

TIMEX  EXPEDITION



W253 810-095011-EU

TIMEX  EXPEDITION

WS4TM
WIDE SCREEN >>> 4 FUNCTION

USER MANUAL



TIMEX.COM

INTRODUÇÃO

Alguns dos melhores lugares do planeta são os de mais difícil acesso. O novo relógio Timex® Expedition® WS4™ o ajudará a chegar lá.

Equipado com recursos essenciais para atividades ao ar livre, o relógio WS4™ segue uma abordagem original em instrumentos de pulso para esportes de aventura. O painel com amplo visor mostra em relance informações chave sem ter de passar pelos modos.

Com sensores avançados de alta precisão e uma interface de usuário intuitiva, o WS4™ é o relógio em que você pode confiar para obter todas as respostas corretas, mesmo nas condições mais extremas. Em poucos minutos você saberá como o relógio funciona ao ler as primeiras páginas do manual. O restante, oferece uma compreensão mais aprofundada do nosso mais avançado instrumento de atividades ao ar livre.

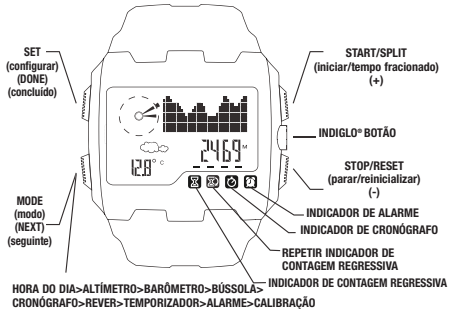
Seja pegando trilhas, subindo ladeiras ou correndo vinte-e-três lanços de escada só para conferir a sensibilidade do altímetro, prepare-se para se aventurar ultrapassando limites.

“Lembre-se de que o WS4 não substitui o bom senso. O bom senso surge da experiência, e a única forma de obter experiência é dedicar tempo. Desfrute este novo instrumento; porém, não esqueça que é como um cão de estimação que precisa de exercício. Tire-o ao ar livre para experimentá-lo e ponha-se à prova.”



-Conrad Anker
 Alpinista de renome mundial
 Embaixador da marca
 Timex® Expedition®

TIMEX® EXPEDITION® WS4™



FUNÇÕES DO RELÓGIO

Hora

- Horas, minutos e segundos mostrados no formato de 12 ou 24 horas.
- Data mostrada no formato MM-DD ou DD.MM.
- Segundo fuso horário com horas, minutos e data independentes e configuração dos formatos.
- Sinal horário (opcional).
- Botão do bipe (opcional).
- Um relógio digital e um analógico.

Altímetro

- Mostra as medidas em pés ou metros.
- Alcance operacional de -400 a 9.000 m.
- Acompanha a altitude atual, máxima e acumulada.
- Mostra subidas e descidas em gráficos.
- Acompanha o tempo decorrido na altitude alvo e acima desta altitude (no Modo Rever).
- Alarme de altitude.

- Cinco pontos de referência de altitude personalizáveis e estabelecidos pelo usuário.

Barômetro

- Acompanha a pressão alta, baixa e atual, bem como a pressão ao nível do mar.
- Mostra as mudanças da pressão ao nível do mar em gráficos.
- Alcance operacional de 9 a 32,5 inHg.
- Mostra um gráfico da previsão climática.

Temperatura

- Mostra a temperatura em graus Celsius ou Fahrenheit.
- Alcance operacional de -10° a 50°C.

Bússola

- Inclui a direção expressa por meio de números e pela agulha de bússola digital.
- Pode ser calibrada para um ângulo de declinação para maior precisão.

Cronógrafo

- Função de cronógrafo com capacidade de cronometrar até 100 horas e 99 voltas.

- Opção para mostrar a volta ou o tempo fracionado com dígitos maiores.
- Durante o uso do cronógrafo, o relógio WS4™ registra os dados estatísticos das principais atividades que podem ser vistos no Modo Rever.

Temporizador

O temporizador de contagem regressiva funciona por até 100 horas, com a opção de repetir até 99 vezes a contagem regressiva.

Alarme

- Escolha a partir de alarmes diários, de dias de semana, de fins de semana ou semanais.
- Alerta de backup que toca só uma vez caso o alarme seja ignorado.

INÍCIO RÁPIDO

As três páginas seguintes oferecem as instruções básicas para que você faça funcionar o relógio em menos de cinco minutos. Continue lendo para obter as instruções completas.

Configuração da hora e da data

1. Pressione MODE até que apareça a hora do dia.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla SET para iniciar.
3. Pressione START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) para aumentar ou diminuir os valores de configuração para fuso horário, hora, data, sons e unidades de medida.
4. Pressione MODE (NEXT) para avançar para a opção de configuração seguinte.
5. Pressione SET (DONE) para finalizar.

Calibração da bússola

Antes de calibrar, tire o relógio do pulso, segure-o na mão e escolha um dos valores de ângulo de declinação mostrados na tabela das páginas 167 e 168.

1. Pressione MODE até aparecer COMPASS.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla SET para iniciar.

3. Mantendo o relógio nivelado e voltado para cima, gire-o duas vezes (levando pelo menos 15 segundos por revolução) e pressione MODE.
4. Pressione START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) para aumentar ou diminuir os valores de configuração para coincidirem com os valores dos ângulos de declinação escolhidos.
5. Pressione MODE para avançar para a opção de configuração seguinte.
6. Pressione SET para finalizar.

Se aparecer CAL OK no final de um processo de calibração, a bússola foi calibrada com sucesso. Se aparecer CAL FAIL, repita o processo de calibração.

Calibração da altitude ou do barômetro e configuração da condição climática

Você deve calibrar o altímetro (HOME) ou o barômetro (BARO) e o ícone da condição climática (WEATHER) antes de usar o relógio pela primeira vez. O relógio deve ser calibrado com as informações mais precisas que tiver na ocasião.

1. Pressione MODE até aparecer CAL.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla SET para iniciar a calibração.
3. Pressione START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) para explorar as configurações dos pontos de referência e escolher a opção HOME ou BARO.
4. Pressione MODE (NEXT) para iniciar o processo de configuração.

5. Pressione START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) para aumentar ou diminuir os valores de configuração.
6. Pressione MODE (NEXT) para avançar para a opção de configuração seguinte.
7. Pressione SET (DONE).



8. Para concluir a calibração da referência selecionada, mantenha pressionada a opção STOP/RESET até o relógio emitir um som.

Após haver configurado a altitude ou o barômetro, você precisará sincronizar o ícone da condição climática para as condições climáticas atuais.

1. No modo CAL, pressione SET para iniciar a calibração.
2. Pressione START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) para chegar até WEATHER (condição climática).
3. Pressione MODE (NEXT) para iniciar o processo de configuração.
4. Pressione START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) para explorar as opções de condição climática.
5. Pressione SET (DONE).



6. Para calibrar a condição climática para os dados pré-selecionados, mantenha pressionada a opção STOP/RESET até o relógio emitir um som.

INSTRUÇÕES

MODO HORA

O relógio mostra a hora para dois fusos horários. Neste modo você também pode escolher as unidades de medida (p.ex.: pés ou metros; Fahrenheit ou Celsius) e selecionar uma das três opções de mostrador.

Configuração da hora e das medidas

1. Pressione MODE até aparecer a hora do dia.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla SET para iniciar.
3. Pressione START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) para aumentar ou diminuir os valores de configuração para fuso horário, hora, data, sons e medidas.
4. Pressione MODE (NEXT) para avançar para a opção de configuração seguinte.
5. Pressione SET (DONE) para finalizar.

Troca do mostrador

- Fusos horários: Veja o outro fuso horário pressionando START/SPLIT ou troque fusos horários mantendo pressionado START/SPLIT.
- No modo Hora do Dia, pressione STOP/RESET para escolher entre as seguintes opções de mostrador: Data, altitude ou pressão barométrica.

MODO ALTÍMETRO

O relógio possibilita acompanhar a altitude atual, máxima e acumulada, bem como o tempo decorrido na altitude alvo ou acima desta altitude. Este modo também inclui um alarme se você quiser ser alertado quando ultrapassar a altitude selecionada. Você deve calibrar o altímetro antes de usá-lo por primeira vez (consultar página 180).

Operação do altímetro

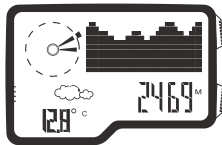
Uma vez no modo Altímetro, o relógio WS4™ explora automaticamente:

- PEAK (máxima): a máxima altitude atingida.
- ACC (acumulada): a mudança total na altitude, levando em consideração subidas e descidas.
- CURR (atual): a altitude atual.



Observação: se durante uma caminhada você subir 400 metros e descer 100 metros, você acumulou 300 metros de altitude.

Quando o relógio alcançar o mostrador da altitude atual você também poderá:



Pressionar START/SPLIT: aparece a altitude numérica atual ou o mostrador com gráfico da altitude das últimas 36 horas.

Pressione e mantenha pressionada a opção STOP/RESET: redefine os dados estatísticos acumulados do altímetro para zero para limpar a memória.

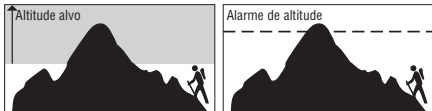
Configuração da altitude alvo ou do alarme de altitude

As configurações do altímetro incluem:

- **Altitude alvo:** Se o cronógrafo estiver ativado, o relógio acompanhará o tempo decorrido nessa altitude ou acima dessa altitude no modo Rever.
- **Alarme de altitude:** Alerta-o por meio de uma tela instantânea e um alarme audível de haver alcançado a altitude pré-selecionada.

“Quando o alarme toca, você sabe que você alcançou a altitude configurada. Esse rápido lembrete lhe permitirá avaliar a sua condição e decidir se você está no caminho certo para se sair bem na subida.”

*-Conrad Anker
Alpinista de renome mundial*



Para configurar a altitude alvo ou o alarme do altímetro:

1. Pressione MODE até aparecer ALTI.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla SET para iniciar.
3. Pressione START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) para aumentar ou diminuir os valores de configuração.
4. Pressione MODE (NEXT) para avançar para a opção de configuração seguinte.
5. Pressione SET (DONE) para finalizar.



OBSERVAÇÃO: o altímetro mostrará os valores em FT (pés) ou M (metros), dependendo da unidade de mostrador selecionada no modo Hora. Consulte a página 156 para obter informações de configuração das unidades de medida.



ATENÇÃO: O altímetro é sensível a mudanças climáticas! Mudanças súbitas na pressão barométrica pode alterar a leitura do altímetro em +/- 100 metros, mesmo tendo permanecido no mesmo local. Se possível, volte a calibrá-lo para uma altitude conhecida quando ocorrerem mudanças drásticas de pressão.



Você só precisa calibrar o barômetro OU o altímetro, pois ambos dependem da mesma pressão. Consulte a seção “Modo de Calibração” na página 180 para obter informações adicionais.

“Antes de me enrolar no meu saco de dormir, anoto a altitude e a pressão barométrica atuais. Se nas poucas horas que durmo percebo uma mudança na altitude ou na pressão barométrica, tenho uma idéia dos próximos padrões climáticos. Por haver uma relação inversa entre altitude e pressão barométrica, se ao acordar a elevação for a mesma ou mais baixa, posso ter certeza de que a pressão atmosférica permaneceu constante. Se eu acordar a uma maior altitude, precisarei prestar atenção, pois há chances da aproximação de um centro de baixa pressão.”

-Conrad Anker, Alpinista de renome mundial

MODO BARÔMETRO

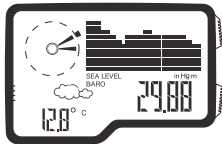
Com o relógio incluem-se informações sobre a pressão atual e ao nível do mar, informações de pressão barométrica alta ou baixa e mudanças na pressão ao nível do mar durante as últimas 36 horas. Esses recursos são úteis para entender as mudanças climáticas.

Operação do barômetro

Uma vez no modo BARO, o relógio explora automaticamente:

- A máxima pressão barométrica atingida.
- A pressão barométrica mínima.
- A pressão barométrica atual e a pressão ao nível do mar corrigida.

Quando o relógio alcançar o mostrador da pressão barométrica atual você também poderá:



Pressionar START/SPLIT: mostra a leitura numérica atual do barômetro ou o mostrador do gráfico da pressão ao nível do mar das últimas 36 horas.

Pressione e mantenha pressionada a opção STOP/RESET: redefine os dados estatísticos acumulados do barômetro para zero para limpar a memória.



OBSERVAÇÃO: o barômetro mostrará os valores em MB (milibares) ou In Hg (polegadas de mercúrio) dependendo da unidade de mostrador selecionada no modo Hora. Consulte a página 156 para obter informações de configuração das unidades de medida.

Você só precisa calibrar o barômetro OU o altímetro, pois ambos dependem da mesma pressão. Consulte a seção "Modo Calibração" na página 180 para obter informações adicionais.

TEMPERATURA E PREVISÃO DO TEMPO

Nos modos TIME, ALTI, BARO, CHRONO e TIMER, o relógio WS4™ inclui informações sobre temperatura e previsão do tempo.

O relógio tem capacidade para prever o clima com base em tendências históricas da pressão atmosférica. Em geral, se a pressão atmosférica sobe, considera-se que a condição climática está melhorando e é indicada por um ícone de sol. Se a pressão atmosférica tende a baixar, a condição climática piora e é indicada com ícones de nuvens e/ou precipitação.

Se usar o relógio no pulso, a leitura da temperatura será afetada pelo calor do corpo e poderá diferir da temperatura real em 10 graus ou mais. Longos períodos de exposição direta aos raios solares também podem afetar a precisão. O relógio também pode medir a temperatura na água, mas certifique-se de não pressionar nenhum botão do relógio debaixo d'água; do contrário poderia comprometer a resistência do relógio à água.



OBSERVAÇÃO: Em temperaturas baixas, o visor pode parecer embaçado. Consulte a página 151 para saber o alcance operacional da temperatura. Aumente a temperatura ao redor do relógio para voltar à operação normal.



OBSERVAÇÃO: para obter leituras de temperatura mais precisas, tente usar o relógio por fora do casaco ou prenda-o no cinto ou na mochila (idealmente em uma parte que não fique constantemente exposta ao sol). Você também pode tirar o relógio do pulso e colocá-lo à sombra por 15 a 30 minutos.

Para obter informações de calibração do ícone da condição climática, consulte a seção “Modo Calibração” na página 180.

MODO BÚSSOLA

O relógio WS4™ inclui uma bússola digital precisa que, quando utilizada, faz a leitura a cada segundo e mostra a leitura da bússola como um número e uma direção cardeal, juntamente com uma agulha de bússola virtual. Você deve calibrar a bússola antes de usá-la por primeira vez. Além disso, recomenda-se calibrá-la periodicamente para manter uma maior precisão das leituras. Consulte a seção “Modo Calibração” na página 180 para obter informações adicionais.

Calibração da bússola

Quando utilizar a bússola, é importante manter o pulso em uma posição nivelada e horizontal para que as leituras sejam mais precisas.

Para as leituras mais precisas, evite calibrar a bússola perto de objetos metálicos grandes (como objetos eletrônicos, carros, arquivos metálicos e tudo mais que for metálico), pois sua força magnética pode interferir com o campo magnético, resultando em leituras imprecisas. Observe que a função luz noturna Indiglo® não funciona durante a calibração da bússola.



Antes de calibrar a bússola, tire o relógio do pulso, segure-o na mão e escolha um dos valores de ângulo de declinação da tabela apresentada na página seguinte.

CITY (cidade)	DEC. ANGLE (ângulo de declinação)	CITY (cidade)	DEC. ANGLE (ângulo de declinação)
Amsterdã	0° 0	Chicago	3° 0
Anchorage	19° L	Dallas	3° L
Auckland	18° L	Denver	9° L
Beijing	3° 0	Dubai	1° L
Berne	0° L	Hong Kong	2° 0
Bogotá	5° 0	Jerusalém	3° L
Bozeman	13° L	Londres	1° 0
Buenos Aires	8° 0	Los Angeles	12° L
Calgary	15° L	Madri	1° 0
Cidade do Cabo	23° 0	Cidade do México	5° 0
Moscou	10° 0	Riad	2° L
Monte Everest	0° 0	Roma	1° L

continua na página seguinte

CITY (cidade)	DEC. ANGLE (ângulo de declinação)	CITY (cidade)	DEC. ANGLE (ângulo de declinação)
Mumbai	0° 0	Seattle	17° L
Munique	1° L	Seul	7° 0
Nova Iorque	12° 0	Sidney	12° L
Orlando	5° 0	Tóquio	6° 0
Oslo	1° L	Toronto	10° 0
Paris	0° 0	Vancouver	17° L
Reykjavík	15° 0	Varsóvia	4° L
Rio de Janeiro	22° 0	Washington DC	10° 0

Para as cidades que não aparecem na tabela acima, o ângulo de declinação pode ser obtido utilizando o calculador de ângulo de declinação no URL indicado a seguir. Observe que é necessário saber de antemão a latitude e a longitude do local antes de poder calcular o ângulo de declinação nesse site da Web. As informações de latitude e longitude podem ser encontradas na Internet.

<http://www.ngdc.noaa.gov/geomagmodels/struts/calcDeclination>

Uma vez conhecido o ângulo de declinação:

1. Pressione MODE até aparecer COMPASS.
2. Mantenha pressionada a tecla SET para iniciar.
3. Mantendo o relógio nivelado e voltado para cima, gire-o duas vezes (levando pelo menos 15 segundos por revolução) e pressione MODE.
4. Pressione START/SPLIT ou STOP/RESET para aumentar ou diminuir os valores de configuração para coincidirem com os valores de ângulo de declinação escolhidos.
5. Pressione MODE para avançar para a opção de configuração seguinte.
6. Pressione SET para finalizar.

Se aparecer CAL OK no final de um processo de calibração, a bússola foi calibrada com sucesso. Se aparecer CAL FAIL, repita o processo de calibração.



ATENÇÃO: A calibração poderá falhar se você girar o relógio muito rapidamente ou se tomar mais de um minuto para completar. A calibração também poderá falhar se você estiver perto de objetos magnéticos.

Uso da bússola

Depois de calibrada, a bússola mostrará a direção e os pontos cardeais atuais e a agulha da bússola digital quando entrar no modo Bússola. Depois de 30 segundos, a leitura da bússola é interrompida e desaparece do mostrador do relógio para preservar a carga da pilha. Pressione START/SPLIT para mostrar a direção atual por outros 30 segundos.



DICA: *o relógio seria um excelente instrumento para orientação. Você pode utilizar a bússola para navegar por pontos do caminho e, se chegar a participar de uma corrida de orientação, você poderá cronometrar o seu tempo utilizando o cronógrafo (consultar a seção seguinte).*

MODO CRONÓGRAFO

O relógio inclui um cronógrafo, o qual é tem a função de cronometrar. O cronógrafo pode acompanhar até 100 horas e 99 voltas. Os dados coletados quando o cronógrafo está em funcionamento poderão ser utilizados para verificar o seu progresso no modo Rever. (Consulte a página 173 para obter mais informações sobre o modo Rever).

A maioria dos botões do relógio tem várias funções no modo Cronógrafo. Utilize a tabela juntamente com o relógio para explorar as opções.

BUTTON (botão)	FUNCTIONS (funções)
MODE (modo)	<ul style="list-style-type: none">• Entrar no modo ou sair do modo.• Mostra rapidamente uma volta ou um tempo fracionado depois de pressionar START/SPLIT quando o cronógrafo estiver em funcionamento.
STOP/RESET (parar/reinicializar)	<ul style="list-style-type: none">• Parar o cronógrafo.• Alterne entre as informações do mostrador do altímetro e do barômetro (se for o cronógrafo será 00:00:00)
START/SPLIT (iniciar/tempo fracionado)	<ul style="list-style-type: none">• Iniciar o cronógrafo.• Use uma volta ou um tempo fracionado.
SET (configurar)	<ul style="list-style-type: none">• Alterne entre as posições do mostrador da volta e do tempo fracionado.



OBSERVAÇÃO: o cronógrafo pode ser um bom instrumento para andar de bicicleta de montanha, esqui ou corrida em trilhas. Você pode conferir o tempo fracionado em determinados pontos da trilha ao longo do caminho, verificar periodicamente o altímetro para ver quanto você subiu ou desceu e mesmo para conferir o barômetro para ter certeza de que não vai haver más condições climáticas. Logo que terminar, você pode verificar as informações sobre a sua atividade no modo Rever.

Volts e tempos fracionados

O tempo de uma volta se refere ao tempo de um segmento individual de uma atividade. O tempo fracionado é todo o tempo do segmento atual.

LAP 1	LAP 2	LAP 3	LAP 4
7:11 MIN	7:50 MIN	7:08 MIN	7:30 MIN
7:11 MIN			
SPLIT 1	15:01 MIN		
	SPLIT 2	22:09 MIN	
		SPLIT 3	29:39 MIN
			SPLIT 4



Quando o cronógrafo está em funcionamento, aparece uma barra nos modos cronógrafo e hora do dia acima do ícone de cronógrafo.



ATENÇÃO: Para economizar a carga da pilha do relógio, quando o cronógrafo alcançar as 100 horas, o relógio parará a cronometragem e o botão START/SPLIT não funcionará.

MODO REVER

O modo Rever Atividade no relógio captura os valores baixos, altos e as médias do esporte de aventura. Os valores estatísticos da atividade são registrados enquanto o cronógrafo está em funcionamento e são visíveis no modo Rever.

Revisão dos dados da atividade

1. Pressione MODE até aparecer REVIEW.
2. Pressione START/SPLIT para explorar os dados.
3. Pressione e mantenha pressionada a tecla STOP/RESET para cancelar as informações revistas mais recentes após concluir a revisão.

Os seguintes dados são acompanhados no modo Rever:

- Altitude máxima
- Altitude mínima
- Subida total (Total Ascent)
- Descida total (Total Descent)
- Tempo decorrido na altitude alvo ou acima dessa altitude
- Gráfico de altitude (35 minutos mais recentes)
- Pressão barométrica máxima
- Pressão barométrica mínima
- Pressão barométrica média
- Gráfico de pressão ao nível do mar (35 minutos mais recentes)
- Temperatura máxima
- Temperatura mínima
- Temperatura média
- Gráfico de temperatura (35 minutos mais recentes)



DICA: *Você pode utilizar o modo Rever para voltar a ver a sua caminhada quando estiver voltando para casa. Explore os valores de atividade para informar seus amigos quanto você subiu, quanto tempo você passou acima da altitude alvo e mesmo as mudanças de temperatura durante o curso da sua caminhada. Mais ainda, você pode mostrar-lhes essas informações por meio de uma série de gráficos que mostram altitude, pressão barométrica e mudanças de temperatura ao longo do tempo.*



OBSERVAÇÃO: *pressione e mantenha pressionado START/SPLIT para explorar rapidamente todos os dados.*



ATENÇÃO: *Você verá a mensagem NO DATA STORED (não há dados armazenados) se o cronógrafo nunca foi posto para funcionar.*

MODO TEMPORIZADOR (TIMER)

O relógio WS4™ inclui um temporizador de contagem regressiva padrão que pode ser utilizado para atividades ao ar livre e atividades em ambientes internos. Pode fazer a contagem regressiva de uma hora fixa de até 100 horas e repetir até 99 vezes essa contagem.

Configuração do temporizador

1. Pressione MODE até aparecer TIMER.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla SET para iniciar.
3. Pressione START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) para aumentar ou diminuir os valores de configuração para horas, minutos, segundos e ação final.
4. Pressione MODE (NEXT) para avançar para a opção de configuração seguinte.
5. Pressione SET (DONE) para finalizar.

Operação do temporizador

1. Pressione START/SPLIT para iniciar o temporizador ou reiniciá-lo após uma pausa.
2. Pressione STOP/RESET para parar a contagem regressiva.
3. Mantenha pressionado STOP/RESET para reinicializar o temporizador para o valor inicial.
4. Mantenha pressionado STOP/RESET de novo para limpar os valores do temporizador para 0 (zero).

Quando a contagem regressiva atingir o número zero, o relógio emitirá um bipe. Você pode pressionar qualquer botão para silenciar o bipe. Se você configurou o temporizador para repetir no final da contagem regressiva, a repetição continuará até o STOP/RESET ser pressionado. O mostrador mostrará R e um número para indicar que o temporizador está repetindo e quantas vezes repetiu.



DICA: o temporizador poderá ser útil quando você quer ser alertado na metade de uma atividade. Por exemplo, você sai para uma caminhada sabendo que tem cerca de duas horas para concluí-la. Você configura o temporizador para 60 minutos e, quando soa o bipe, você sabe que é hora de voltar em direção ao início da trilha. As informações do temporizador não estão conectadas ao modo Rever.



OBSERVAÇÃO: enquanto estiver configurando o temporizador, explore rapidamente os valores de configuração ao manter pressionado START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-).



Quando o temporizador está em funcionamento, aparece uma barra nos modos temporizador e hora do dia acima do ícone de temporizador.



Se o temporizador estiver configurado para repetir, a barra aparece acima do temporizador com um ícone de seta.

MODO ALARME (ALARM)

O relógio WS4™ inclui um alarme que você pode configurar para tocar uma vez, à mesma hora todos os dias, somente nos fins de semana, dia de semana ou mesmo apenas uma vez na semana.

Configuração do alarme

1. Pressione MODE até aparecer ALARM.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla SET para iniciar.
3. Pressione START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) para aumentar ou diminuir os valores de configuração para horas, minutos, AM/PM e tipo de alarme.
4. Pressione MODE (NEXT) para avançar para a opção de configuração seguinte.
5. Pressione SET (DONE) para finalizar.



OBSERVAÇÃO: ao configurar o alarme, você o ativa automaticamente.

Operação do alarme

Para ativar (ON) ou desativar (OFF) o alarme sem iniciar o processo de configuração, pressione START/SPLIT enquanto estiver no ALARM MODE (modo Alarme). O alarme tocará por 20 segundos quando atingir um alarme programado. Pressione qualquer botão para desativar o alarme. Um alarme de backup que só toca uma vez voltará a alertá-lo depois de 5 minutos decorridos se você não o desativar na primeira vez que tocar.

“O despertador talvez seja a função mais simples do relógio WS4. Porém, na sua simplicidade, joga um papel muito importante em toda a expedição. Sinto-me bem ao ouvir o alarme me acordando às duas horas da manhã. Essas horas da madrugada são as melhores do dia. A neve firme e revigorante sob os pés, algumas estrelas se esvaindo com o amanhecer e o ritmo dos seus companheiros são a parte intangível da experiência de uma expedição.”

*-Conrad Anker
Alpinista de renome mundial*



OBSERVAÇÃO: enquanto estiver configurando um alarme, explore rapidamente os valores de configuração ao manter pressionado **START/SPLIT (+)** ou **STOP/RESET (-)**.

— O valor AM/PM aparecerá (+) somente se você configurou o relógio para mostrar o formato de 12 horas.



Quando o alarme está preparado, aparece uma barra nos modos alarme e hora do dia acima do ícone de alarme.

MODO CALIBRAÇÃO

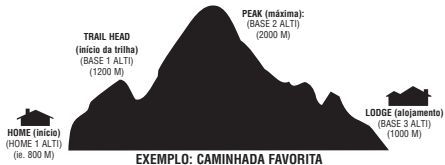
O relógio WS4™ tem a capacidade de tomar medidas extremamente precisas. Você deve calibrar o altímetro (HOME) ou o barômetro (BARO) e o ícone da condição climática (WEATHER) antes de usar o relógio pela primeira vez. E, como ocorre com qualquer instrumento de precisão, você pode calibrá-lo frequentemente para manter a precisão.



OBSERVAÇÃO: para obter a melhor precisão, escolha o método de calibração com base na fonte de referência mais precisa possível. Por exemplo, se você está parado no início de uma trilha e sabe a altitude correta, então a calibração mais precisa será a altitude. Se você não

sabe a altitude, você pode descobrir a pressão ao nível do mar (publicado on-line ou nos jornais) e calibrar o sensor em relação à pressão barométrica.

O relógio também tem cinco pontos de referência de altitude (REFERENCE HOME, REFERENCE BASE 1, REFERENCE BASE 2, REFERENCE BASE 3 e REFERENCE MAN-ALT) os quais possibilitam configurar de antemão a altitude de um local conhecido e, depois, voltar a calibrar o relógio nesse ponto com só pressionar um botão.





ATENÇÃO: Mudanças súbitas da pressão barométrica podem impactar a leitura do altímetro. Se possível, volte a calibrá-lo para uma altitude conhecida quando ocorrerem mudanças drásticas de pressão.

Configuração e calibração dos pontos de referência

1. Pressione MODE até aparecer CAL.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla SET para iniciar a calibração.
3. Pressione START/SPLIT (+) para explorar os pontos de referência (HOME ALTI, BASE 1 ALTI, BASE 2 ALTI, BASE 3 ALTI, MANUAL ALTI, BARO e WEATHER).
4. Pressione MODE (NEXT) para iniciar o processo de configuração.
5. Pressione START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) para aumentar ou diminuir os valores de configuração.
6. Pressione MODE (NEXT) para avançar para a opção de configuração seguinte.
7. Pressione SET (DONE).
8. Para concluir a calibração da referência selecionada, pressione e mantenha pressionada a opção STOP/RESET até o relógio emitir um som.
9. À medida que a localização altera, selecione uma nova referência e faça uma nova calibração pressionando e mantendo pressionada a opção STOP/RESET.



Observação: utilize a altitude manual (MAN-ALT) para recalibrações manuais feitas só uma vez. Utilize Altitude de Origem (Home Altitude) e Altitude Base (Base Altitude) 1,2,3 para salvar os pontos de referência da altitude que serão utilizados várias vezes.



Observação: após digitado, o ponto de referência poderá ser rapidamente selecionado e calibrado ao manter pressionado STOP/RESET.

LUZ NOTURNA INDIGLO®

Em qualquer modo, quando você pressiona o botão INDIGLO®, a face do relógio ilumina para facilitar a visualização. Você também poderá ativar o recurso noturno Night-Mode® ao pressionar e manter pressionado o botão INDIGLO® até ouvir um som. O recurso Night-Mode® é muito útil em condições de pouca luz porque possibilita que o relógio fique iluminado por 2 a 3 segundos ao pressionar qualquer botão. Após ativado, o recurso Night-Mode® permanece ativo por 7 a 8 horas. Se desejar desativar o recurso noturno Night-Mode® antes de haver decorrido as 7 ou 8 horas, pressione e mantenha pressionado o botão INDIGLO® até ouvir um som.

GLOSSÁRIO

Este glossário oferece definições para alguns dos recursos e algumas das funções do relógio descritos neste manual.

Altímetro: instrumento utilizado para determinar a altitude de um objeto em relação a um nível fixo. Tipicamente, a altitude é medida em relação ao nível do mar.

Analógico: quando relacionado com relógios, analógico informa a hora com o uso dos ponteiros.

Barômetro: mede a pressão atmosférica e auxilia na previsão de mudanças climáticas.

Pressão barométrica: pressão atmosférica quando relacionada com a previsão climática. Geralmente, uma maior pressão indica condições climáticas mais quentes e com céu mais claro, enquanto que uma pressão mais baixa, tipicamente indica uma condição nublada e maior probabilidade de precipitação.

Calibração: técnica para melhorar a precisão da bússola, do altímetro, do barômetro e da previsão climática, principalmente pela compensação para as condições locais.

Cronógrafo: registra os segmentos cronometrados durante toda a atividade.

Declinação: para considerar a diferença entre o norte verdadeiro e o norte magnético, a bússola faz uso da configuração dos ângulos de declinação. As declinações para o oeste são subtraídas da direção computadorizada da bússola, enquanto as declinações para o leste, são somadas. Consulte a tabela nas páginas 167 e 168 para obter uma lista dos valores de declinação das principais cidades do mundo.

Digital: quando relacionado com relógios, digital informa a hora com o uso de números.

In Hg: significa polegadas de mercúrio, unidade de medida da pressão atmosférica. Uma polegada (25,40 mm) de mercúrio é equivalente a 33,86 milibares.

Volta: o tempo da volta (Lap time) registra o tempo ou a duração de cada segmento da sua atividade.

Norte magnético: direção do pólo magnético da Terra e direção para a qual a agulha da bússola aponta, o qual difere do norte verdadeiro (consulte a seguir). A diferença entre o norte verdadeiro e o norte magnético é utilizada para calcular o ângulo de declinação utilizado pela bússola do relógio.

MB: significa milibar, unidade métrica para medir a pressão atmosférica. Um milibar é igual a 0,0295 polegadas de mercúrio (0,7500 mm Hg a 0 °C).

Pressão ao nível do mar: pressão atmosférica para um local específico ajustada para a diferença na altitude de um local. Tipicamente, a pressão no local será mais baixa que a pressão ao nível do mar porque a pressão atmosférica diminuiu com a altitude.

Tempo fracionado: registra o tempo total transcorrido desde o começo da sua atividade atual.

Usar uma volta ou um tempo fracionado: ao usar uma volta ou um tempo fracionado, o cronógrafo registra o tempo do segmento atual e automaticamente começa a cronometrar outro seguinte.

Norte verdadeiro: pólo norte geográfico onde convergem todas as linhas de longitude. Os mapas são arranjados com o norte verdadeiro na parte superior. A diferença entre o norte verdadeiro e o norte magnético é utilizada para calcular o ângulo de declinação utilizado pela bússola do relógio.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

(GARANTIA LIMITADA PARA OS EUA)

A Timex Group USA, Inc. garante o relógio TIMEX® contra defeitos de fabricação por um período de UM ANO a partir da data original da compra. A Timex e suas filiais em todo o mundo reconhecerão esta Garantia Internacional.

Observe que a Timex poderá, por sua própria opção, consertar o relógio colocando componentes novos ou totalmente reconicionados e inspecionados ou substituí-lo por um modelo idêntico ou similar.

IMPORTANTE — OBSERVE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS OCASIONADOS AO SEU RELÓGIO:

- 1) após vencer o período de garantia;
- 2) se o relógio não foi comprado originalmente de um revendedor Timex autorizado;
- 3) se for por consertos não executados pela Timex;
- 4) se for devido a acidentes, adulteração ou abuso e
- 5) se o defeito for no cristal, na pulseira, na caixa do relógio, nos acessórios ou na pilha. A Timex poderá cobrar o custo de substituição de qualquer uma dessas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO ASSUME NENHUMA RESPONSABILIDADE QUANTO A DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQÜÊNCIA. Alguns países e estados não permitem limitações sobre garantias implícitas nem permitem exclusões ou limitações de danos, por isso, essas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia lhe confere direitos legais específicos, bem como outros direitos os quais variam de um país para outro e de um estado para outro.

Para obter o serviço de garantia, devolva o relógio à Timex, a uma das filiais ou ao revendedor autorizado Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupom de Conserto do Relógio original devidamente preenchido ou, somente nos EUA e no Canadá, o Cupom de Conserto do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração poredito identificando o seu nome, endereço, número de telefone e data e local da compra. Inclua com o relógioo seguinte pagamento para cobrir as despesas de manuseio e remessa (não se refere a custos de concertos): nos EUA, um cheque ou vale-postal no valor de US\$8; no Canadá, um cheque ou vale-postal no valor de CAN\$7; no Reino Unido, um cheque ou vale-postal no valor de £2,50. Nos outros países, você deverá pagar as despesas

de manuseio e remessa. NUNCA INCLUA NENHUMA PULSEIRA ESPECIAL OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL NA SUA REMESSA.

Nos EUA, ligue para 1-800-328-2677 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, ligue para o 1-800-263-0981. No Brasil, ligue para o +55 (11) 5572 9733. No México, ligue para o 01-800-01-060-00. Na América Central, no Caribe, nas Bermudas e nas Bahamas, ligue para o (501) 370-5775 (EUA). Na Ásia, ligue para o 852-2815-0091. No Reino Unido, ligue para o 44 020 8687 9620. Em Portugal, ligue para o 351 212 946 017. Na França, ligue para o 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha/Áustria, ligue para o +43 662 88921 30. No Oriente Médio e na África, ligue para o 971-4-310850. Para outras áreas, entre em contato com o representante autorizado ou distribuidor Timex para obter informações sobre garantia. Para facilitar a obtenção do serviço de fábrica, os revendedores participantes autorizados Timex no Canadá, nos EUA e em outros lugares podem fornecer um envelope pré-endereçado e pré-pago do local de concertos.

©2009 Timex Group USA, Inc. O logotipo TIMEX E, EXPEDITION e NIGHT-MODE são marcas comerciais registradas da Timex Group USA, Inc. nos Estados Unidos e em outros países. INDIGLO é uma marca comercial registrada da Indiglo Corporation nos EUA e em outros países. WS4 é uma marca comercial da Timex Group B.V.